ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1123/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 1989

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69 όσον αφορά το καθεστώς ενισχύσεως στην μεταποίηση και για την τροποποίηση των κανόνων εφαρμογής των κατωφλίων παρεμβάσεως για ορισμένα εσπεριδοειδή

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 2 και το άρθρο 234 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69 (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταια από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/88 (5), προβλέπει ένα καθεστώς χρηματικών αντισταθμίσεων που προορίζονται να ευνοήσουν τη μεταποίηση ορισμένων ποικιλιών πορτοκαλιών στα πλαίσια συμβάσεων που εξασφαλίζουν, σε μια ελάχιστη τιμή αγοράς στον παραγωγό, τον κανονικό εφοδιασμό των βιομηχανιών μεταποιήσεως·

ότι η ελάχιστη τιμή στον παραγωγό υπολογίζεται με βάση την τιμή αγοράς προσαυξημένη κατά 10 % της τιμής βάσεως που ισχύει για τις ποικιλίες πορτοκαλιών οι οποίες, λόγω των χαρακτηριστικών τους, προορίζονται κανονικά για μεταποίηση·

ότι η παραγωγή των μανταρινιών παραμένει πλεονασματική σε σχέση με τις δυνατότητες απορροφήσεως της αγοράς· ότι τα μέτρα μετατροπής που ισχύουν σήμερα καθώς και τα άλλα διαρθρωτικά μέτρα που υπάρχουν, δεν έχουν ακόμη δώσει τα πλήρη αποτελέσματά τους· ότι η παραγωγή των satsumas και των κλημεντινών αυξήθηκε σημαντικά· ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να ενθαρρυνθεί προσωρινά η μεταποίηση των μικροκάρπων αυτών εσπεριδοειδών σε χυμό δίνοντάς τους τη δυνατότητα να επωφεληθούν του ισχύοντος καθεστώτος για τα πορτοκάλια καθώς και η μεταποίηση των satsumas και των κλημεντινών σε φέτες για κονσέρβες κατά τη διάρκεια των περιόδων 1989/90 έως 1991/92 συμπεριλαμβανομένης·

ότι βάσει του άρθρου 16 παράγραφος 4, του άρθρου 18 παράγραφος 1 και του άρθρου 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89 (7), οι τιμές αποσύρσεως των πορτοκαλιών, των μανταρινιών, των satsumas και των κλημεντινών είναι εκείνες των προϊόντων που μεταφέρονται χύμα με κάποιο μεταφορικό μέσο, ανεξαρτήτως ποικιλιών και μεγέθους·

ότι για να ενθαρρυνθούν οι παραγωγοί να παρουσιάσουν τα προϊόντα τους στη μεταποίηση παρά στην απόσυρση, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η ελάχιστη τιμή στη μεταποίηση καθορίζεται στο υψηλότερο επίπεδο της τιμής αποσύρσεως για καθένα από αυτά, που ισχύει κατά τη διάρκεια των χρονικών περιόδων κατά τις οποίες οι αποσύρσεις είναι σημαντικές·

ότι, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε στρέβλωση του ανταγωνισμού, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι χρηματικές αντισταθμίσεις που χορηγούνται για τη μεταποίηση των μανταρινιών, των satsumas και των κλημεντινών καθορίζονται σε επίπεδο τέτοιο ώστε, για καθένα από τα προϊόντα αυτά, η διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής και της χρηματικής αντιστάθμισης, δηλαδή η «επιβάρυνση στη βιομηχανία», να είναι η ίδια με εκείνη για την αγορά των πορτοκαλιών, λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά αποδόσεως σε χυμό·

ότι, όσον αφορά τη μεταποίηση των satsumas και των κλημεντινών σε φέτες σε κονσέρβες, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η χρηματική αντιστάθμιση καθορίζεται στο ύψος της χρηματικής αντιστάθμισης που χορηγείται για τη μεταποίηση αυτών των ίδιων προϊόντων σε χυμό·

ότι, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των υπαρχόντων κατωφλίων στον τομέα των εσπεριδοειδών είναι αναγκαίο, λόγω των τροποποιήσεων που εισήχθησαν από τον παρόντα κανονισμό στο καθεστώς ενισχύσεως στη μεταποίηση των προϊόντων αυτών, να τροποποιηθούν οι κανόνες εφαρμογής των κατωφλίων αυτών για να ληφθούν υπόψη οι ποσότητες που παραδίδονται στη μεταποίηση·

ότι το άρθρο 119 σημείο 4 της πράξης προσχώρησης περιόρισε σε ορισμένες ποικιλίες το πορτοκάλια που μπορούν να λάβουν ενίσχυση για μεταποίηση στην Ισπανία κατά τις τέσσερις πρώτες περιόδους εμπορίας μετάς την προσχώρηση· ότι λαμβανομένου υπόψη του συνόλου των μέτρων που έχουν ληφθεί στον τομέα της μεταποίησης των πορτοκαλιών, θα πρέπει να μην εφαρμοστούν πλέον, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1989/90, οι προαναφερόμενες διατάξεις της πράξης προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2601/89 τροποποιείται ως ακολούθως:

(1) ΕΕ αριθ. C 82 της 3. 4. 1989, σ. 62.
(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Απριλίου 1989 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
(3) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 31 Μαρτίου 1989 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
(4) ΕΕ αριθ. L 324 της 27. 12. 1969, σ. 21.
(5) ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 11.
(6) ΕΕ αριθ. L 119 της 20. 5. 1972, σ. 1.
(7) Βλέπε σελίδα 12 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1969 που προβλέπει ειδικά μέτρα για να ευνοηθεί η προσφυγή στη μεταποίηση για τα μανταρίνια, τα satsumas, τις κλημεντίνες και τα πορτοκάλια».

2. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Οι δράσεις που αναλαμβάνονται στα πλαίσια των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 2 και αποσκοπούν στο να εξασφαλιστεί στα μανταρίνια, στα satsumas, στις κλημεντίνες και στα πορτοκάλια, μια χρησιμοποίηση που να συμφωνεί περισσότερο με τα χαρακτηριστικά τους, προσφεύγοντας περισσότερο στη μεταποίηση σε χυμό και όσον αφορά τα satsumas και τις κλημεντίνες, στη μεταποίηση σε φέτες για κονσέρβες τυγχάνουν της συνδρομής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, Τμήμα Εγγυήσεων, με τους όρους και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 3.»

3. Στο άρθρο 2 παράγραφος 2, η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η τιμή αυτή καθορίζεται, για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα, στο υψηλότερο επίπεδο της τιμής αποσύρσεως που ισχύει κατά τη διάρκεια των περιόδων σημαντικών αποσύρσεων.»

4. Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

— στην παράγραφο 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Για τα πορτοκάλια, η χρηματική αντιστάθμιση καθορίζεται σε τέτοιο επίπεδο ώστε η διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής και της χρηματικής αντιστάθμισης, δηλαδή η επιβάρυνση στη βιομηχανία, να μην κυμαίνεται, σε σχέση με τη διαφορά της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, κατά ποσό μεγαλύτερο από εκείνο που προκύπτει από την αύξηση της ελάχιστης τιμής· η αύξηση της διαφοράς πρέπει, σε οποιαδήποτε περίπτωση, να είναι τουλάχιστον ίση με το 50 % της αύξησης της ελάχιστης τιμής. Εντούτοις, για την περίοδο 1989/90, η χρηματική αντιστάθμιση καθορίζεται σε τέτοιο επίπεδο ώστε η επιβάρυνση στη βιομηχανία να παραμένει ίση με εκείνη που ίσχυε κατά την περίοδο 1988/89.

— στην παράγραφο 1, μετά το δεύτερο εδάφιο, παρεμβάλλονται τα ακόλουθα εδάφια:

«Για τα μανταρίνια, τα satsumas και τις κλημεντίνες, η χρηματική αντιστάθμιση καθορίζεται, για τη μεταποίηση σε χυμό, σε ένα τέτοιο επίπεδο ώστε, για καθένα από τα προϊόντα αυτά, η επιβάρυνση στη βιομηχανία να ισούται με την επιβάρυνση στη βιομηχανία για τα πορτοκάλια, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές αποδόσεως σε χυμό.

Για τα satsumas και τις κλημεντίνες, η χρηματική αντιστάθμιση για τη μεταποίηση σε φέτες σε κονσέρβες καθορίζεται στο ύψος της χρηματικής αντιστάθμισης που χορηγείται για τα ίδια προϊόντα δυνάμει του τρίτου εδαφίου.

— παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Οι διατάξεις του άρθρου 1 εφαρμόζονται στα μανταρίνια, τα satsumas και τις κλημεντίνες έως την περίοδο 1991/92 συμπεριλαμβανομένης.»

Άρθρο 2

Οι ποσότητες πορτοκαλιών που παραδίδονται στη μεταποίηση, στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69, προστίθενται στις ποσότητες που προσκομίζονται στην παρέμβαση για την εκτίμηση της υπερβάσεως του κατωφλίου που έχει καθοριστεί για το προϊόν αυτό κατ' εφαρμογή του άρθρου 16β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72. Για το σκοπό αυτό, το κατώφλι αυτό αυξάνεται κατά ποσότητα ίση με το μέσο όρο των ποσοτήτων πορτοκαλιών για τις οποίες πληρώθηκε χρηματική αντιστάθμιση κατά τη διάρκεια των περιόδων 1984/85 έως 1988/89 συμπεριλαμβανομένης.

Άρθρο 3

Για τη θέση σε εφαρμογή του άρθρου 16α παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι ποσότητες τως μανταρινιών, των satsumas και των κλημεντινών που παραδίδονται στη μεταποίηση στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69 εξομοιούνται:

— με την παραγωγή που προορίζεται στην κατανάλωση ως έχει για τον καθορισμό των κατωφλίων παρεμβάσεως,

— με μια ποσότητα που επωφελείται ενός μέτρου παρεμβάσεως για τη διαπίστωση ενδεχομένης υπερβάσεως των κατωφλίων παρεμβάσεως.

Άρθρο 4

Οι διατάξεις του άρθρου 119 σημείο 4 της πράξης προσχώρησης που καθορίζουν τις ποσότητες πορτοκαλιών που μπορούν να λάβουν ενίσχυση για μεταποίηση στην Ισπανία δεν εφαρμόζονται κατά την περίοδο εμπορίας 1989/90.

Άρθρο 5

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1989/90.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BARRIONUEVO PEÑA